

Приложение №10. Минимальный список персонала /
Exhibit No.10. Minimum list of personnel

№ п/п	Должность / специальность / Job title / Specialty	Требования по образованию, аттестации и опыту работы / Requirements to education, certification and work experience	Количество / Q-ty
1	Руководитель проекта / Project Manager	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health, at least 3 years work experience at similar position	1
2	Инженер ПТО / Production and Technical Department Engineer	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health, at least 3 years work experience at similar position	1
3	Начальник участка / Site Supervisor	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health, at least 3 years work experience at similar position	1
4	Инженер ОТ, ПБ и ООС / HSE Engineer	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 2-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health, at least 2 years work experience at similar position	1
5	Мастер / Foreman	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, ГПМ, опыт работы не менее 2-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health, at least 2 years work experience at similar position	1
6	Дефектоскопист / NDT Inspector	Высшее профессиональное (техническое) образование либо среднее профессиональное (техническое) образование и стаж	2

		работы в должности не менее 3 лет, квалификационное удостоверение / свидетельство специалиста по неразрушающему контролю, ПТМ, Пром.Без, БиОТ. / Higher vocational (technical) education or secondary vocational (technical) education and at least 3 years work experience, qualification certificate	
7	Геодезист / Surveyor	Средне-специальное образование, квалификационное удостоверение / свидетельство, ПТМ, Пром.Без, БиОТ. / Secondary vocational education, qualification certificate, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	1
8	Электрогазосварщик / Gas and Electric Welder	Квалификационное удостоверение/свидетельство, наличие аттестации, ПТМ, Пром.Без, БиОТ. Разряд не ниже 6 / Qualification certificate, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health certificates. At least 6th grade	1
9	Слесарь-монтажник / Fitter	Квалификационное удостоверение / свидетельство, ПТМ, Пром.Без, БиОТ / Qualification certificate, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	2
10	Стропальщик / Slinger	Квалификационное удостоверение / свидетельство, ГПМ, ПТМ, Пром.Без, БиОТ / Qualification certificate, Lifting Equipment, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	1
11	Электрик / Electrician	Квалификационное удостоверение / свидетельство, ЭБ, ПТМ, Пром.Без, БиОТ / Qualification certificate, Electrical Safety, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	1
12	Автокрановщик / Truck crane operator	Квалификационное удостоверение / свидетельство, ГПМ, ПТМ, Пром.Без, БиОТ / Qualification certificate, Lifting Equipment, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	1
13	Водитель / Driver	Квалификационное удостоверение / свидетельство, ПТМ, Пром.Без, БиОТ / Qualification certificate, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	3
14	Пескоструйщик /	Квалификационное удостоверение /	3

	Sandblaster	свидетельство, ПТМ, Пром.Без, БиОТ / Qualification certificate, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	
15	Маляр / Painter	Квалификационное удостоверение/ свидетельство, ПТМ, Пром.Без, БиОТ / Qualification certificate, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	3
16	Бетонщик / Concrete worker	Квалификационное удостоверение / свидетельство, ПТМ, Пром.Без, БиОТ / Qualification certificate, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	2
17	Специалист по композитному полимерному покрытию/ Composite polymer coating specialist	Квалификационное удостоверение / сертификат / свидетельство по работе с композитными и полимерными материалами, ПТМ, Пром.Без, БиОТ / Qualification certificate, certificate for work with composite and polymer coating, Fire Safety Basics, Industrial Safety and Occupational health	3

Примечание: весь вовлекаемый в проект персонал Исполнителя должен быть обучен и аттестован, а также иметь действующие квалификационные и аттестационные документы. /
Note: all Contractor's personnel involved in the project must be trained and certified and have valid qualification and certification documents